

BE- SE- REIZ- PA- TU RA



**ZURE HONDAKINAK
BEREIZTEKO GIDA
PRAKTIKOA**

**GUÍA PRÁCTICA
PARA SEPARAR TUS
RESIDUOS**

Udalaeko

Hondakin Zerbitzua
Servicio de residuos
Nerbioi Ibaizabal

T. 94 671 26 99
info@udaltalde21.eus

NERBIOI IBAIZABAL



Birziklatzea, ingurumen-behar bat izateaz gain, abantaila ekonomiko bat da.

Hondakinak bereiztea eta edukiontzi egokira botatzea ahalegin txikia eta oso onuragarria da eskualdearentzat. Beraz, guztiontzat.

Ba al zenekien...



errefusa tona baten tratamenduak zenbat kostatzen zaigun?

95€



eta hondakin organikoen tona baten tratamenduak?

54€

Papera, beira, olio eta ontzi arinak tratatzeak EZ DU KOSTURIK.

BIRZIKLATU ETA LAGUNDU AURREZTEN %60a TRATAMENDUAN

NERBIOI IBAIZABAL



Reciclar, además de una necesidad ambiental, es una ventaja económica.

El pequeño esfuerzo de separar los residuos y depositarlos en el contenedor correcto es rentable para la comarca y en consecuencia, para todos y todas.

¿Sabías que...?



El tratamiento de una tonelada de fracción resto nos cuesta

95€



Pero una de residuos orgánicos

54€

El tratamiento del papel, vidrio, aceite y envases NO NOS SUPONE COSTE.

RECICLA Y COLABORA EN EL AHORRO DE UN 60% EN EL TRATAMIENTO



Moztu txartel hauek eta leku ikusgai batean jarri birziklatzea are errazagoa izan dadin.



Recorta y coloca estas tarjetas en lugares visibles para que reciclar sea aún más fácil.

EDUKIONTZI HORIA

Plastikozko ontziak,
brikak eta latak

✓ Ahal da

Plastikozko ontziak:
botilak, poltsak eta
ontziak (jogurta, gurina),
garbitzeko produktuak
etab.

Metalezko ontziak: edari
eta kontserba-latak,
desodorante-potoak,
metalezko tapak eta
tapoiak.

Tetrabrikak, porexpanezko erretiluak,
aluminio-papera, film gardena.

✗ Ezin da

Pertxak, plastikozko jostailuak, sukaldeko
tresnak, biberoiak eta txupeteak,
kafetegiako paperezko edalontziak, harategi
eta arrandegietan erabilitako paper
plastifikatua, tuperrak, aluminiozko
kafe-kapsulak, plastikozko loreontziak, CD eta
DVD kaxak, boligrafoak, zorrozkaileak,
metxeroak.



CONTENEDOR AMARILLO

Envases de plástico,
briks y latas

✓ Sí se puede

Envases de plástico:
botellas, bolsas y
envases (yogur,
mantequilla), productos
de limpieza, etc.

Envases metálicos:
latas de bebidas y
conservas, botes de
desodorante, tapas y
tapones metálicos.

Tetrabricks, bandejas de porexpan, papel de
aluminio, film transparente.

✗ No se puede

Perchas, juguetes de plástico, utensilios de
cocina, biberones y chupetes, vasos de
papel de cafeterías, papel plastificado
usado en carnicerías y pescaderías,
tupperwares, cápsulas de aluminio de café,
macetas de plástico, cajas de CD's y DVD's,
bolígrafos, sacapuntas, mecheros.



EDUKIONTZI BERDEA

Beira

✓ Ahal da

Botilak eta botilatxoak (ardoa,
likoreak, zukua, garagardoa).

Flaskoak eta potoak (kolonia,
marmelada, kontserbak, lekaleak).

✗ Ezin da

Bonbillak, tapak, tapoiak, kortxoak,
edalontziak, katiluak, kopak edo
porzela.



CONTENEDOR VERDE

Vidrio

✓ Sí se puede

Botellas y botellines (vino, licores,
zumo, cerveza).

Fascos y tarros (colonia,
marmelada, conservas,
legumbres).

✗ No se puede

Bombillas, tapas, tapones,
corchos, vasos, tazas, copas o
porcelana.



EDUKIONTZI URDINA

Papera eta kartoia



Tolestu kutxak edukiontzira bota aurretik

✓ **Ahal da**

Zapaten, elikagaien, produktu izoztuen eta arrautzen kartoizko kutxak.

Egunkariak, aldizkariak, eskuorriak, egunerokoan erabiltzeko papera, biltzeko papera etab.

✗ **Ezin da**

Sukaldeko ahozapiak edo paper zikinak, tetrabrikak.

CONTENEDOR AZUL

Papel y cartón



Pliega las cajas antes de depositarlas en el contenedor

✓ **Sí se puede**

Cajas de cartón de calzado, alimentación, productos congelados, hueveras.

Papel de periódico o revista, folletos, papel de uso diario, para envolver, etc.

✗ **No se puede**

Servilletas de cocina o papeles sucios, tetrabricks.

EDUKIONTZI LARANJA

✓ **Ahal da**

Etxeko landare-olioa.

✗ **Ezin da**

Bestelako oliorik (kotxekoa).



CONTENEDOR NARANJA

✓ **Sí se puede**

Aceite vegetal doméstico.

✗ **No se puede**

Otros aceites (de coche).



ERREFUSAREN EDUKIONTZIA

✓ **Birziklatu ezin daitezkeen**

hondakinak: pixoihalak, apurtutako zeramika edo kristala, hautsa, zigarro-puntak, etab.



CONTENEDOR DE RESTO

✓ **Deshechos generales**

que no se reciclan: pañales, cerámica o cristal roto, polvo, colillas, etc.



EDUKIONTZI MARROIA

 Eman izena!

Organikoa

✓ Ahal da

Barazkiak, fruta, haziak, fruitu lehorrak, zerealak eta bestelako landare-hondakinak. Ogia, opilak. Sukaldeko papera, paperezko ahozapiak. Infusio-poltsak, kafe- hondarrak. Botila-kortxoak. Lorezaintzako hondakin txikiak.

✗ Ezin da

Haragia, arraina eta mariskoa. Olioak. Arrautza-oskolak. Esnekiak. Pixoihalak, erabilitako paperezko musuzapiak. Gorotzak. Objektu gogorak, harriak eta kristal, metal edo plastiko zatiak. Lorategirako edo etxerako produktu kimikoak.

📍 Eman izena edukiontzi marroian, autokonpostaje edo auzokonpostaje (Urduña):

ARAKALDO / ETXEBARRI / OROZKO / UGAO- MIRABALLES / ZEBERIO
Udaletxean.

ARRANKUDIAGA-ZOLLO
Udaltalde 21 Nerbioi-Ibaizabal bulegoan, Elexalde 18.

ARRIGORRIAGA
Udaletxean, Kultur-Etxean eta Abusuko Zentro Soziokulturalean.

URDUÑA
Herritarrentzako Arreta Bulegoan (goizez) / Alondegian (arratsaldez).

ZARATAMO
Udaletxean eta Arkotxako Gizarte-Ongizartean.

☎ T. 94 671 26 99

🌐 www.udaltalde21.eus

Bota poltsa konpostagarrietan bakarrik

CONTENEDOR MARRÓN

 ¡Apúntate!

Orgánico

✓ Sí se puede

Verduras, fruta, semillas, frutos secos, cereales y otros restos vegetales. Pan, bollería. Papel de cocina, servilletas. Bolsas de infusiones, posos de café. Corchos de botellas. Pequeños restos de jardinería.

✗ No se puede

Carnes, pescados y mariscos. Aceites. Cáscara de huevo. Productos lácteos. Pañales, pañuelos de papel usados. Excrementos. Objetos duros, piedras, pedacitos de cristal, metal o plástico. Productos químicos del jardín o de la casa.

📍 Apúntate al contenedor marrón, al autocompostaje o al compostaje comunitario (Orduña):

ARAKALDO / ETXEBARRI / OROZKO / UGAO- MIRABALLES / ZEBERIO
En el Ayuntamiento.

ARRANKUDIAGA-ZOLLO
En la Oficina de Udaltalde 21 Nerbioi-Ibaizabal, Elexalde 18

ARRIGORRIAGA
En el Ayuntamiento, Casa de Cultura y Centro Sociocultural de Abusu.

ORDUÑA
En la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento (por la mañana) y en Alondegia (por la tarde).

ZARATAMO
En el Ayuntamiento y Bienestar Social Arkotxa.

☎ T. 94 671 26 99

🌐 www.udaltalde21.eus

Depositar solo en bolsas compostables



MINIPUNTU GARBIAK

- ✔ Pilak, bonbillak, CD eta DVDak, tonerrak, plastikozko tapoiak, gailu elektriko eta elektronikoko txikiak.

📍 **ARAKALDO**
Elexalde.

ARRANKUDIAGA-ZOLLO
Elexalde.

ARRIGORRIAGA
• Mikel Alonsotegi, eskolako sarreran.
• José María Makua, 9
• Olatxu kalea, Abusuko Zentro Soziokulturalaren ondoan.

ETXEBARRI
• Sabino Arana kalea, plazan.
• San Antonio etorbidea, Eroski ondoan.
• Santa Marina kalearen patioan.

OROZKO
Ibaiondo kalea, Eskola ondoan.

UGAO-MIRABALLES
Ugaoko Dorrea kalea, Gernika plaza ondoan.

URDUÑA
Adoberias kalea
Osasun-Etxearen ondoan.

ZARATAMO
• Elexalde, Udaletxearen ondoan.
• Arkotxa auzoa.

ZEBERIO
Zubialde auzoa 6.



MINIPUNTOS LIMPIOS

- ✔ Pilas, bombillas, CD y DVD, tóners, tapones de plástico, pequeños aparatos eléctricos y electrónicos.

📍 **ARAKALDO**
Elexalde.

ARRANKUDIAGA-ZOLLO
Elexalde.

ARRIGORRIAGA
• Mikel Alonsotegi, en la entrada de la escuela.
• José María Makua, 9
• Calle Olatxu, junto al Centro Sociocultural de Abusu.

ETXEBARRI
• Calle Sabino Arana, en la Plaza.
• Avenida San Antonio, junto al Eroski.
• Patio calle Santa Marina.

OROZKO
Calle Ibaiondo, junto a la Escuela.

UGAO-MIRABALLES
Calle Torre de Ugao, junto a plaza Gernika.

ORDUÑA
Calle Adoberias junto al Ambulatorio.

ZARATAMO
• Barrio Elexalde, junto al Ayuntamiento.
• Barrio Arkotxa.

ZEBERIO
Barrio Zubialde 6.



BERRERABILTZEKO EDUKIONTZIA

- ✔ **Ahal da**
Arropa, zapatak, osagarriak, jostailuak, liburuak, gailu elektriko eta elektronikoko txikiak, bazar.

- ✘ **Ezin da**
Kristaleria, ontziteria, labanak edo edozein elementu zorrotz, garbiketa-produktuak edo produktu urragarriak, pilak edo pertxak.



CONTENEDOR DE REUTILIZACIÓN

- ✔ **Si se puede**
Ropa, calzado, complementos, juguetes, libros, pequeños aparatos eléctricos y electrónicos, bazar.

- ✘ **No se puede**
Cristalería, vajilla, cuchillos o cualquier elemento cortante, productos de limpieza o abrasivos, pilas o perchas.



TAMAINA HANDIKO HONDAKINAK

✓ Ahal da

Altzariak, adibidez: mahaiak, oheak, apalategiak.

Etzetresna elektrikoak (xurgagailua, mikrouhin-labea, etab.).

Bestelakoak (bizikletak, ispiluak, maletak, lanparak).

✗ Ezin da

Industriako edo merkataritzako hondakinak.

Obretako hondakinak.



ARAKALDO

Udaletxera deitu (94 672 13 53) eta zure hondakinak bilduko ditugu.

ARRANKUDIAGA-ZOLLO

Uzteko guneetan hilabeteko 4. astean asteazkeneko 20:00etatik osteguneko 8:00etara. Ordutegi horretatik kanpo Garbigunera joan.

ARRIGORRIAGA / ETXEBARRI / UGAO-MIRABALLES

Beste edukiontzien ondoan utzi astearteko 20:00etatik asteazkeneko 8:00ak arte. Ordutegi horretatik kanpo Garbigunera joan.

OROZKO

Laudioko Garbigunera eraman behar dira.

URDUÑA

Beste edukiontzien ondoan utzi osteguneko 20:00etatik ostiraleko 8:00ak arte. Ordutegi horretatik kanpo Garbigunera joan.

ZARATAMO

Beste edukiontzien ondoan utzi asteazkeneko 20:00etatik osteguneko 8:00etara. Ordutegi horretatik kanpo Garbigunera joan.

ZEBERIO

Beste edukiontzien ondoan utzi hilabeteko 2. astean asteazkeneko 20:00etatik osteguneko 8:00etara. Ordutegi horretatik kanpo Garbigunera joan.



BESTELAKO HONDAKINAK BOTATZEKO, GARBIGUNERA HURBILDU.

VOLUMINOSOS

✓ Sí se puede

Muebles como mesas, camas o estanterías.

Electrodomésticos (aspirador, microondas, etc.).

Otros (bicicletas, espejos, maletas, lámparas).

✗ No se puede

Residuos industriales o comerciales.

Residuos de obras.



ARAKALDO

Llama al Ayuntamiento (94 672 13 53) y pasaremos a recoger los residuos.

ARRANKUDIAGA-ZOLLO

En los lugares de depósito la 4ª semana del mes entre las 20:00 horas del miércoles y las 8:00 horas del jueves. Fuera de este horario acudir al Garbigune.

ARRIGORRIAGA / ETXEBARRI / UGAO-MIRABALLES

Depositar junto al resto de contenedores entre las 20:00 horas del martes y las 8:00 horas del miércoles. Fuera de este horario acudir al Garbigune.

OROZKO

Deben entregarse en el Garbigune de Llodio.

ORDUÑA

Depositar junto al resto de contenedores entre las 20:00 horas del jueves y las 8:00 horas del viernes. Fuera de este horario acudir al Garbigune.

ZARATAMO

Depositar junto al resto de contenedores entre las 20:00 horas del miércoles y las 8:00 horas del jueves. Fuera de este horario acudir al Garbigune.

ZEBERIO

Depositar junto al resto de contenedores la 2ª semana del mes entre las 20:00 horas del miércoles y las 8:00 horas del jueves. Fuera de este horario acudir al Garbigune.



PARA OTROS RESIDUOS, ACUDIR AL GARBIGUNE.